# CentralControl
# CC31

**es** **Instrucciones para la puesta en servicio**

## Controlador domótico

Información importante para:

・instaladores / ・electricistas / ・usuarios

Rogamos hacerlas llegar a quien corresponda!

El usuario debe guardar y conservar estas instrucciones.

B-TRONIC KNX centronic

Becker-Antriebe GmbH
Friedrich-Ebert-Straße 2-4
35764 Sinn/Germany
www.becker-antriebe.com

BECKER

# Índice


Información general ..... 3
Garantía ..... 3
Volumen de suministro ..... 4
Indicaciones de seguridad ..... 4
Uso previsto ..... 5
Medidas ..... 6
Vista general del aparato ..... 6
Documentación online ..... 9
Preparación para la puesta en servicio ..... 9
Pantalla de inicio/estándar ..... 11
Puesta en servicio paso a paso ..... 12
- Ajuste del idioma ..... 13
- Ajustes de red ..... 14
- Fecha/hora ..... 16
- Ajuste localidad p/inform. meteorol. ..... 18
- Programación de receptores ..... 20
- Creación de habitaciones ..... 24
- Añadir receptores a habitaciones ..... 26
- Creación de grupos ..... 28
- Asignar receptores a grupos ..... 30

Manejo ..... 32
- Manejo del receptor ..... 32
  - Receptor Automatismos tubulares ..... 32
  - Receptor Atenuación ..... 33
  - Receptor Interruptor ..... 34
- Manejo de grupos ..... 34

Configuración avanzada y manejo ..... 35
Cambio de la pila ..... 35
Limpieza ..... 36
Datos técnicos ..... 36
Declaración de conformidad ..... 37

# Información general

Con el B-Tronic CentralControl puede controlar automatismos y controles dotados con radio KNX bidireccional y gama de controles Centronic I y II.
En este aparato se emplea un software libre/de código abierto. Los textos fuente se pueden descargar de http://www.b-tronic.net/source/. A petición del cliente, Becker-Antriebe también puede poner a disposición los textos fuente en CD-ROM a precio de coste. Para ello, póngase en contacto con source@b-tronic.net.
Debido al desarrollo continuo del software puede haber desviaciones en las ilustraciones respecto de su aparato.
No obstante, esto no afecta en absoluto a la manera de proceder descrita.
Observe las presentes instrucciones de montaje y de servicio durante la instalación y el ajuste del aparato.

**Explicación de los pictogramas**

| | | |
|---|---|---|
| | **CUIDADO** | CUIDADO indica un peligro que, en caso de no ser evitado, puede conllevar lesiones. |
| | **ATENCIÓN** | ATENCIÓN indica medidas para evitar daños materiales. |
| | | Indica consejos de utilización y otras informaciones útiles. |

# Garantía

Las modificaciones estructurales o instalaciones inadecuadas realizadas en contra de lo dispuesto en las presentes instrucciones y de cualesquiera otras indicaciones nuestras pueden causar lesiones graves, poniendo en riesgo la integridad física y la salud del usuario (p. ej., por aplastamientos), por lo que toda modificación estructural deberá efectuarse únicamente previa consulta y con nuestro consentimiento, debiéndose observar escrupulosamente todas las indicaciones que realicemos, en especial las incluidas en estas instrucciones de montaje y de servicio.
Queda prohibida la utilización de los productos para otro fin que no sea el previsto.
El fabricante del producto final y el instalador deberán asegurarse de que el empleo de nuestros productos tenga lugar de acuerdo con todas las obligaciones legales y administrativas pertinentes en relación con la fabricación del producto final, la instalación y el asesoramiento al cliente, y en particular con la normativa vigente actual en materia de compatibilidad electromagnética.

## Volumen de suministro

- Controlador domótico B-Tronic CentralControl
- Stick USB WLAN
- Stick USB de memoria flash
- Stick USB Centronic
- Stick USB B-Tronic/KNX (opcional)
- Adaptador de red
- Teclado inalámbrico
- Material de fijación para el montaje mural
- Instrucciones para la puesta en servicio

## Indicaciones de seguridad

**Indicaciones generales**

- ¡Conserve estas Instrucciones!
- Empleo únicamente en locales secos.
- Mantenga a las personas alejadas de la zona de desplazamiento de las instalaciones.
- Mantenga a los niños alejados de los elementos de mando.
- Observe las disposiciones específicas de su país.
- No coloque ningún objeto sobre el controlador.
- Limpie el controlador con un paño suave, seco y que no desprenda pelusas, sin utilizar productos de limpieza químicos.

**Cuidado**

- **Si la instalación se controla por medio de uno o varios emisores, la zona de desplazamiento de la instalación deberá permanecer visible durante el servicio.**
- **Mantenga el material de embalaje, p. ej., plásticos, fuera del alcance de los niños. En caso de un uso indebido puede haber peligro de asfixia.**
- **Desconecte el controlador domótico de inmediato si el adaptador de red y los respectivos enchufes se han quemado o averiado. Sustituya un adaptador de red averiado por otro original. En ningún caso intente reparar un adaptador de red averiado.**
- **Desconecte el controlador domótico de inmediato si su carcasa presenta algún desperfecto o si ha penetrado algún líquido en ella.**

**Atención**

- **No deje caer ningún objeto sobre el controlador.**
- **Proteja la pantalla, si se dispone de esta, y evite que se raye con objetos duros (p. ej., anillos, uñas, reloj de pulsera).**
- **Antes de conectar el controlador domótico al adaptador de red, espere a que se haya adaptado a la temperatura ambiente. Si las diferencias de temperatura y de humedad son muy grandes, en el interior del controlador domótico puede condensarse agua y provocar un cortocircuito.**

## Uso previsto

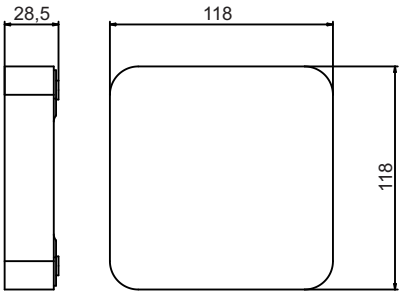
El B-Tronic CentralControl debe emplearse exclusivamente para la activación de automatismos y controles adecuados con sistema de radio KNX bidireccional y gama de controles Centronic I y II. Con este controlador domótico puede activar un grupo o varios grupos de aparatos.

- Tenga en cuenta que está prohibido utilizar equipos radioeléctricos en lugares especialmente sensibles a las interferencias radioeléctricas, como hospitales y aeropuertos.
- El uso del mando a distancia sólo está permitido en el caso de aparatos e instalaciones donde un fallo de transmisión en el emisor o en el receptor no suponga peligro alguno para personas, animales u objetos, a no ser que dicho riesgo quede cubierto por otros dispositivos de seguridad.
- El usuario no está protegido frente a los fallos provocados por otras instalaciones de transmisión a distancia y equipos terminales (como, p. ej., por equipos radioeléctricos que funcionen reglamentariamente en la misma gama de frecuencias).
- Conecte el receptor de radio sólo con equipos y sistemas autorizados por el fabricante.

- **Asegúrese de que el sistema de mando no se instala ni funciona cerca de superficies metálicas o campos magnéticos.**
- **Los equipos radioeléctricos que emiten por la misma frecuencia pueden producir interferencias en la recepción.**
- **Tenga en cuenta que el alcance de la señal de radio está limitado por el legislador y las edificaciones adyacentes.**

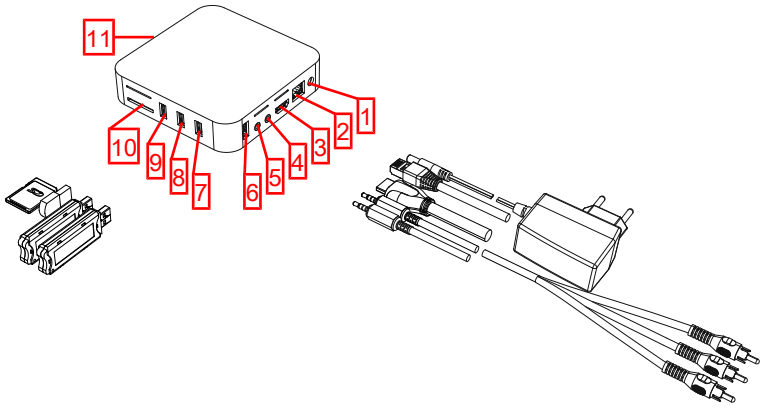
# Medidas

Todas las medidas en mm.



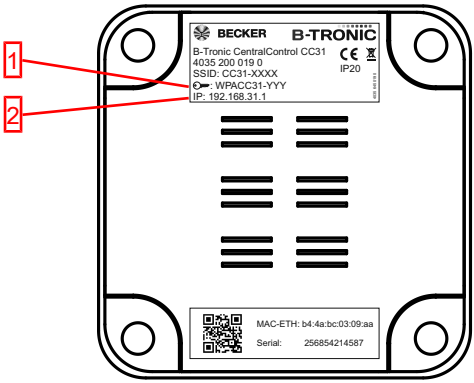

# Vista general del aparato

**Conexiones / puertos de conexión**



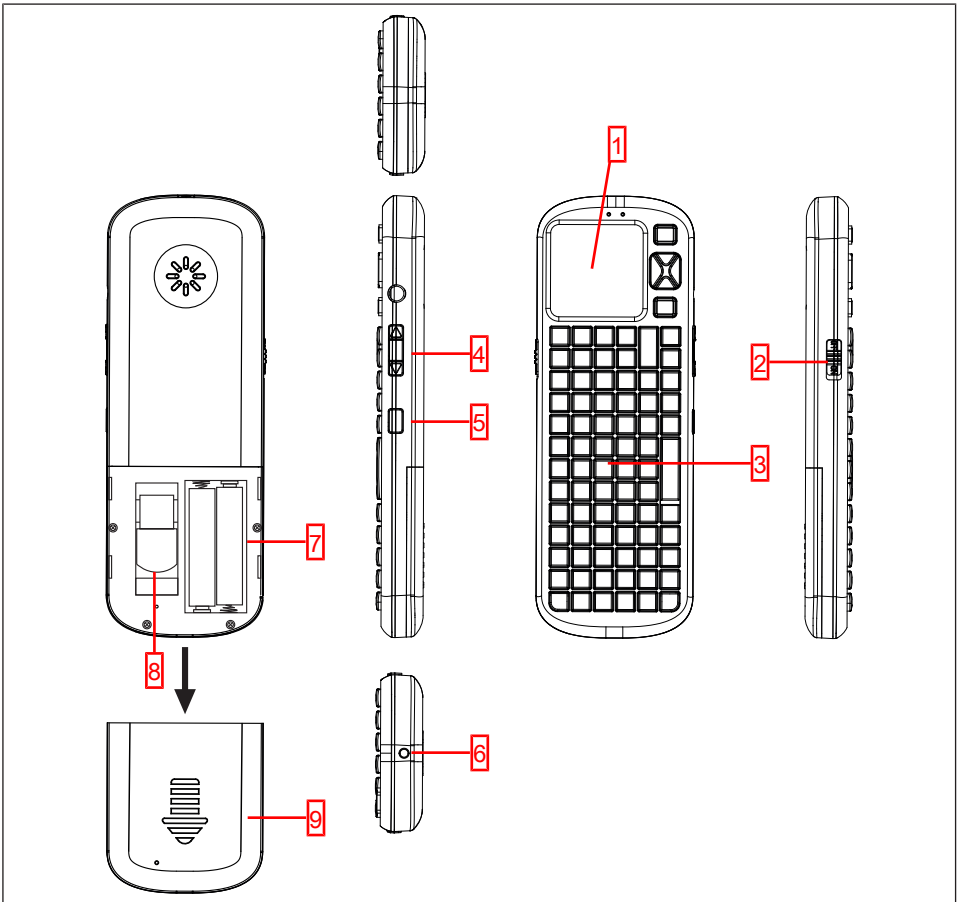

| | |
|---|---|
| **1.** Conexión a la red | **7.** Puerto USB para memoria de KNX |
| **2.** Conexión LAN | **8.** Puerto USB para memoria Centronic |
| **3.** Conexión HDMI | **9.** Puerto USB para memoria de teclado |
| **4.** Conexión AV | **10.** Ranura para tarjeta SD |
| **5.** Conexión YUV | **11.** LED de estado de servicio |
| **6.** Puerto USB 2.0 libre | |

## Parte posterior del dispositivo




| | |
|---|---|
| **1.** Red inalámbrica WLAN (SSID) | **2.** Clave de red WLAN (KEY) |

**Teclado externo**




| | |
|---|---|
| **1.** Panel táctil | **6.** Luz LED |
| **2.** Interruptor ON / OFF | **7.** Compartimento de las pilas |
| **3.** Teclado | **8.** Compartimento para el receptor del teclado |
| **4.** Sin función | **9.** Tapa del compartimento de las pilas |
| **5.** Tecla de iluminación | |

# Documentación online

Aparte de las presentes Instrucciones para la puesta en servicio, también ponemos a su disposición una extensa documentación online.
Abra la siguiente página de Internet:
http://www.becker-antriebe.net/centralcontrol/.

# Preparación para la puesta en servicio

Coloque los sticks USB suministrados en el B-Tronic CentralControl según la Vista general del aparato [▸ 6].
Hay varias posibilidades de visualización:

- **A través del televisor o la pantalla**
- **A través del PC, el portátil o la tableta**

### A través del televisor o la pantalla

1. Conecte el B-Tronic CentralControl con el televisor o la pantalla mediante el cable HDMI o el cable AV.
2. Conecte primero el adaptador de la fuente de alimentación con el controlador domótico y enchúfelo a continuación en la toma de corriente.

**Cuidado**
**Tienda el cable de conexión a la red de forma que nadie lo pueda pisar o tropezar con él.**

3. Se muestra la Pantalla de inicio/estándar [▸ 11].
4. Ahora puede introducir la información restante mediante el teclado interno o el teclado externo suministrado.

### A través del PC, el portátil o la tableta

Hay varias posibilidades:

- WLAN
- Ethernet (el cable de Ethernet no se incluye en el suministro)

### WLAN

**La WLAN de configuración del B-Tronic CentralControl (punto de acceso) sirve para realizar la conexión inicial con su dispositivo de entrada.**

1. Anote el nombre de la red inalámbrica WLAN (SSID) así como la clave de red WLAN (KEY). Ambos se encuentran en la parte posterior del B-Tronic CentralControl.

2. Consulte las redes inalámbricas en su dispositivo de entrada (PC, portátil o tableta).
3. Seleccione en la lista de conexiones disponibles la red inalámbrica WLAN anotada previamente (SSID), e inicie la solicitud de conexión.
4. Introduzca ahora en el campo correspondiente la clave de red WLAN anotada previamente (KEY), y conéctese con el B-Tronic CentralControl. Espere hasta que se haya establecido la conexión WLAN.
5. Hecho esto, abra el navegador en su dispositivo de entrada.
6. Introduzca la siguiente dirección en la barra de direcciones del navegador: http://192.168.31.1/, y confírmela pulsando Enter.
7. Ahora puede elegir entre 2 posibilidades de visualización en su navegador:
   - **Interfaz web**
   - **Interfaz VNC**
8. Seleccione la interfaz VNC.
9. Se muestra la Pantalla de inicio/estándar [▸ 11].
10. Proceda ahora a configurar su red privada tal y como se indica en Ajustes de red [▸ 14 ].
11. A continuación, vuelva a activar la red privada en su dispositivo de entrada.

**Ethernet (el cable de Ethernet no se incluye en el suministro)**

1. Conecte el B-Tronic CentralControl con su dispositivo de entrada (PC, portátil o tableta) mediante el cable de Ethernet. Espere hasta que se haya establecido la conexión de Ethernet.

**Cuidado**
**Tienda el cable de Ethernet de forma que nadie lo pueda pisar o tropezar con él.**

2. Hecho esto, abra el navegador en su dispositivo de entrada.
3. Introduzca la siguiente dirección en la barra de direcciones del navegador: http://192.168.31.1/, y confírmela pulsando Enter.
4. Ahora puede elegir entre 2 posibilidades de visualización en su navegador:
   - **Interfaz web**
   - **Interfaz VNC**
5. Seleccione la interfaz VNC.
6. Se muestra la Pantalla de inicio/estándar [▸ 11].
7. Ahora puede introducir la información restante mediante su dispositivo de entrada.

# Pantalla de inicio/estándar

**1 Área principal de pantalla**

En el área principal de la pantalla se muestran la hora y la fecha, así como, eventualmente, el pronóstico del tiempo.

**2 Área de navegación y de estado**

En el área de navegación y de estado se muestran la situación climática actual, informaciones de estado y los elementos de navegación de los receptores programados.

**3 Hora/fecha**

Indicación de la fecha y la hora. La hora se puede mostrar en formato digital o analógico.

**4 Clima**

Indicación de la información meteorológica actual para la localidad seleccionada. La indicación de datos meteorológicos requiere una conexión a Internet.

**5 Barra de estado del aparato**

En la barra de estado se muestra el estado de diferentes funciones específicas del aparato:

| | |
|---|---|
| | Aparato con alimentación de red |
| | Stick B-Tronic KNX está disponible en el aparato. |
| | Stick B-Tronic KNX no está disponible en el aparato. |
| | Stick Centronic RF está disponible en el aparato. |
| | Stick Centronic RF no está disponible en el aparato. |

| | |
|---|---|
| | Intensidad de la señal WLAN |
| | WLAN no disponible |
| | Red por cable |
| | Ninguna red por cable |
| | Punto de acceso disponible |
|  | Indicación de error |
| | Existe una actualización disponible |
| | Por medio de triángulos azules se indica que puede desplazarse hacia arriba o hacia abajo para acceder a más contenidos en el área principal de pantalla. |

**6 Navegación principal**

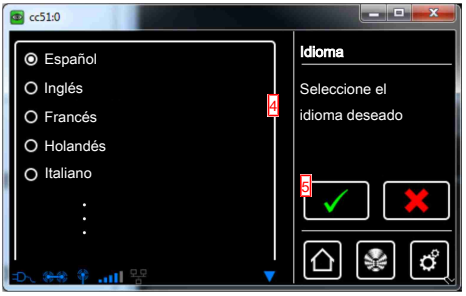
La navegación principal presenta el mismo formato en todas las pantallas. Consta de los tres campos de navegación siguientes:

| | |
|---|---|
| | Pulse este botón siempre que desee regresar a la pantalla de inicio. |
| | Pulse este botón para acceder al manejo de los receptores, habitaciones, grupos y escenarios. |
| | Pulse este botón para acceder a los ajustes. |

## Puesta en servicio paso a paso

- Ajuste del idioma [▸ 13]
- Ajustes de red [▸ 14]
- Fecha/hora [▸ 16]
- Ajuste localidad p/inform. meteorol. [▸ 18]
- Programación de receptores [▸ 20]
- Creación de habitaciones [▸ 24]
- Añadir receptores a habitaciones [▸ 26]
- Creación de grupos [▸ 28]
- Asignar receptores a grupos [▸ 30]

## Ajuste del idioma

| | |
|---|---|
| **1** Pulse el botón "Programas y ajustes". | |
| **2** En la pantalla "Programas y ajustes", seleccione el punto de menú "Configuración". | |
| **3** En el menú de configuración, seleccione "Ajuste del idioma". | |
| **4** En el menú de idiomas, seleccione el idioma deseado.<br>**5** Pulse la marca de verificación verde para confirmar sus entradas y abandonar el menú. |  |

## Ajustes de red

Aunque el B-Tronic CentralControl no esté integrado en una red, eso no significa que no se pueda disponer de toda su funcionalidad domótica. No obstante, determinadas funciones adicionales y posibilidades de acceso requieren un acceso a red o a Internet. Para poder disfrutar de esas funciones, asegúrese de que el B-Tronic CentralControl está conectado a su red, que dispone de una conexión a Internet y que la hora está bien ajustada. Tenga en cuenta que estas funciones pueden tener un coste dependiendo de las condiciones de contratación con su proveedor de Internet.

| | |
|---|---|
| **1** Pulse el botón "Programas y ajustes". | |
| **2** En la pantalla "Programas y ajustes", seleccione el punto de menú "Configuración". | |
| **3** En el menú de configuración, seleccione "Ajustes de red". | |

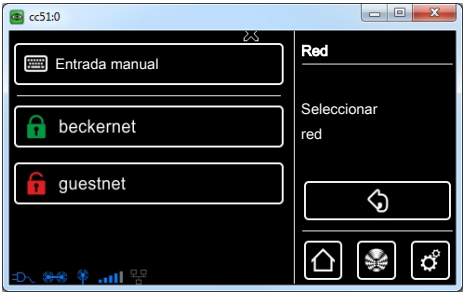
**4** Aquí puede modificar el nombre del B-Tronic CentralControl.

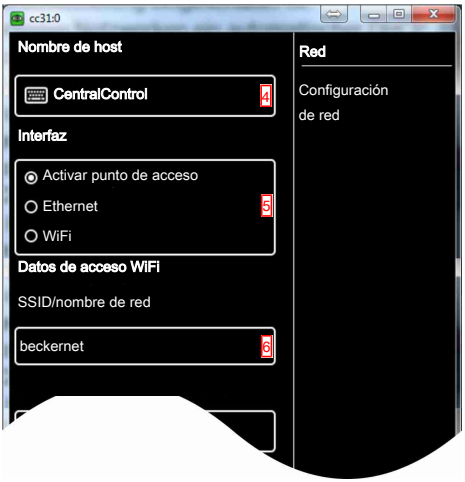
**5** Selección del punto de acceso (red WLAN de configuración del B-Tronic CentralControl. Disponible solo para CC31) Ethernet (instalación de red por cable) o WiFi (WLAN / instalación de red inalámbrica).

**6** SSID = nombre de red

(solo se necesita para conexiones WiFi/ WLAN)

Únicamente se pueden seleccionar las redes identificadas con el símbolo verde.



**7** Clave = contraseña

(solo se necesita para conexiones WiFi/ WLAN)

Tenga en cuenta que para poder integrar el controlador domótico en una red mediante WiFi/WLAN es necesario que en el router esté activada la codificación WPA2.

En las redes privadas suele estar activada una DHCP automática. Si este no fuera el caso, consulte a su administrador de red las entradas necesarias para los campos **9**, **10, 11** y **12**.

**ℹ Para que el CentralControl no utilice una dirección IP diferente después de cada reinicio, se recomienda asignar una dirección IP fija al CentralControl. (Selección en 8 = manual e introducción de la información necesaria para los campos 9, 10, 11 y 12.**

Una vez concluida la configuración es posible ver una parte de los datos en "Información de sistema".

**13** En caso de que no pueda establecer una conexión con su red WLAN utilizando el controlador estándar de WLAN, pruebe el controlador alternativo de WLAN. Disponible solo para CC51.

**14** Pulse la marca de verificación verde para confirmar sus entradas y abandonar el menú.

## Fecha/hora

**1** Pulse el botón "Programas y ajustes".

**2** En la pantalla "Programas y ajustes", seleccione el punto de menú "Configuración".

**3** En el menú de configuración, seleccione "Fecha/hora".

**4** Elija si prefiere ajustar la hora manualmente o que se ajuste de forma automática vía Internet.

El controlador domótico necesita una conexión a Internet para la adopción automática de la hora y la fecha.

**5** Ajuste manual de la hora.

Este punto de menú se omite si ha seleccionado "automático" en el punto 4.

**6** Ajuste manual de la fecha.

Este punto de menú se omite si ha seleccionado "automático" en el punto 4.

**7** Ajuste del formato en el que desea que se muestre la hora.

**8** Ajuste del formato en el que desea que se muestre la fecha.

**9** Ajuste de la zona horaria.

**10** Pulse la marca de verificación verde para confirmar sus entradas y abandonar el menú.

## Ajuste localidad p/inform. meteorol.

La indicación de datos meteorológicos requiere una conexión a Internet.
Para que su B-Tronic CentralControl pueda mostrar datos meteorológicos correctos, es necesario introducir la localidad para la que desea que se muestren esos datos.
Si esa localidad no figura en la lista de selección, seleccione la ciudad más próxima.

| | |
|---|---|
| **1** Pulse el botón "Programas y ajustes". | |
| **2** En la pantalla "Programas y ajustes", seleccione el punto de menú "Configuración". | |
| **3** En el menú de configuración, seleccione "Ajuste localidad p/inform. meteorológica". | |

**4** En la pantalla se muestra la localidad actual ajustada para los datos meteorológicos.

**5** Para modificar la localidad ajustada, pulse el campo en el que figura el nombre.

**6** Introduzca ahora el nombre de la localidad de su elección.

Asegúrese de no emplear caracteres especiales específicos de un país.

Ejemplo:

- München se convierte en Muenchen

- Orléans se convierte en Orleans

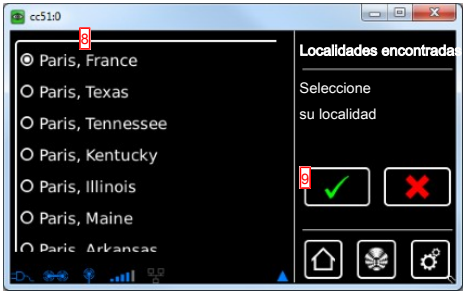
**7** Pulse la marca de verificación verde para confirmar su entrada.

**8** Si hay más de un resultado para su entrada, se muestra una lista de selección con las localidades posibles.

Seleccione ahora la localidad deseada.

**i Para la ejecución de funciones Astro es necesario introducir correctamente el emplazamiento del CentralControl. Esto se lleva a cabo en el menú Definir emplazamiento.**

**9** Pulse la marca de verificación verde para confirmar sus entradas y abandonar el menú.




**10** Opcionalmente, puede también adoptar el emplazamiento actual como localidad para información meteorológica. Para ello, simplemente pulse el botón "Comp.desde datos emplaz.".

**11** Pulse la marca de verificación verde para confirmar su entrada.

| | |
|---|---|
| **12** La pantalla salta automáticamente al menú anterior una vez que el controlador domótico ha registrado la localidad para información meteorológica conforme a sus ajustes. | |

## Programación de receptores

| | |
|---|---|
| **1** Pulse el botón "Programas y ajustes". | |
| **2** En la pantalla "Programas y ajustes", seleccione el punto de menú "Instalación doméstica". | |
| **3** En la pantalla "Instalación doméstica", seleccione el punto de menú "Receptor". | |

**4** Para añadir un receptor, pulse el botón [ + ].

Para un receptor nuevo hay que asignar primero un nombre.

Procure nombrar los receptores de forma que, una vez introducidos todos los receptores, pueda distribuirlos de forma selectiva por las habitaciones de acuerdo con sus nombres.

**5** Pulse dentro del campo de nombre.

**6** El teclado se abre. Introduzca aquí el nombre del receptor nuevo.

El nombre utilizado en el ejemplo es "Receptor".

**7** Pulse la marca de verificación verde para confirmar sus entradas y abandonar el teclado.

**8** Selección del tipo de receptor.

Hay dos opciones disponibles:

- B-Tronic/KNX (bidireccional - con función de confirmación)

- Centronic (unidireccional - sin función de confirmación)

En función del tipo de receptor seleccionado, únicamente se podrán seleccionar determinados tipos de aparato.

**9** Selección del tipo de aparato.

Hay varias opciones disponibles.

En los tipos de aparato "Puerta" y "Puerta (impulso)" se debe tener en cuenta lo siguiente:

En función del volumen de funciones del automatismo de la puerta que se vaya a programar, debe seleccionarse "Puerta" para controles de puerta con órdenes de SUBIR-STOP-BAJAR definidas y "Puerta (impulso)" para controles de puerta con secuencia de impulsos (SUBIR-STOP-BAJAR-STOP, etc.).

**10** Pulse la marca de verificación verde para confirmar sus entradas y pasar a la siguiente pantalla.

**11** Ahora es necesario ajustar el receptor en modo de programación.

**Aparatos B-Tronic/KNX:**

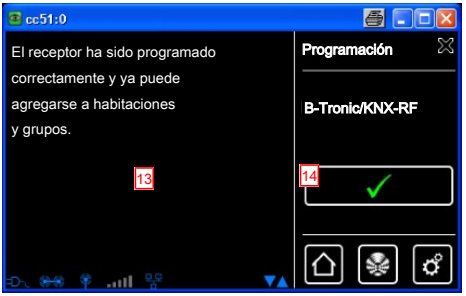
Consulte la manera de proceder con el receptor en las instrucciones de servicio del aparato que se vaya a programar.

**Aparatos Centronic:**

Un receptor del tipo Centronic solamente puede ser programado si ha sido ajustado en modo de programación con su emisor maestro. Consulte también en este caso la manera de proceder exacta en las instrucciones de servicio del receptor en cuestión.

**12** Pulse la marca de verificación verde para confirmar sus entradas y pasar a la siguiente pantalla.

**13** Aparte de la información en pantalla de que el proceso de programación ha concluido con éxito, muchos receptores también confirman un proceso de programación correcto. Esto ocurre a menudo mediante "clacs" en el caso de los motores y mediante destellos del LED de estado en el caso de los receptores. En el manual del receptor en cuestión puede consultar si el receptor que desea programar emite una confirmación, y cómo la emite en caso afirmativo.



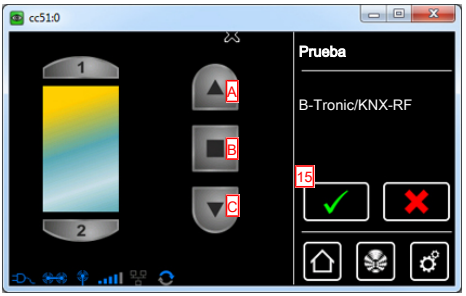

**14** Pulse la marca de verificación verde para confirmar sus entradas y abandonar el menú.

Ahora puede manejar el automatismo a modo de test con las siguientes teclas.

**A** Tecla SUBIR

**B** Tecla STOP

**C** Tecla BAJAR



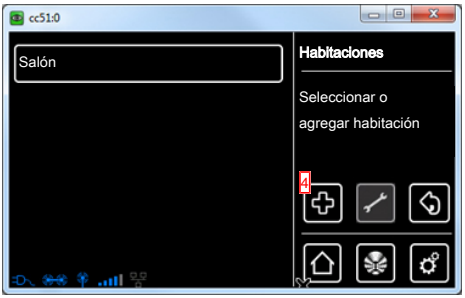

**15** Con la marca de verificación verde abandona el menú de prueba.

| | |
|---|---|
| **16** El nuevo receptor está ahora visible en el menú de selección de receptores. | |

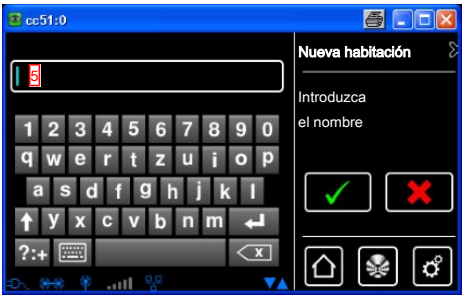
## Creación de habitaciones

| | |
|---|---|
| **1** Pulse el botón "Programas y ajustes". | |
| **2** En la pantalla "Programas y ajustes", seleccione el punto de menú "Instalación doméstica". | |
| **3** En la pantalla "Instalación doméstica", seleccione el punto de menú "Habitación". | |

**4** Para añadir una habitación, pulse el botón [ + ].




**5** Pulse dentro del campo de nombre.

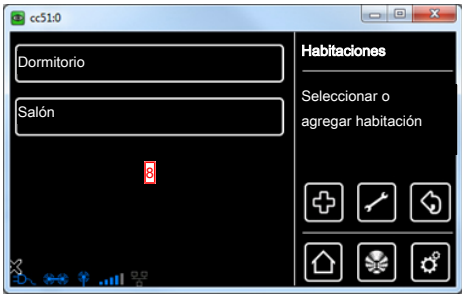



**6** El teclado se abre. Introduzca aquí el nombre de la habitación nueva.

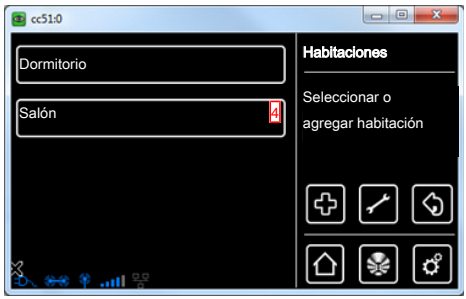
El nombre utilizado en el ejemplo es "Dormitorio".

**7** Pulse la marca de verificación verde para confirmar sus entradas y abandonar el teclado.

**8** La nueva habitación está ahora visible en el menú de selección de habitaciones.



## Añadir receptores a habitaciones

| | |
|---|---|
| **1** Pulse el botón "Programas y ajustes". | |
| **2** En la pantalla "Programas y ajustes", seleccione el punto de menú "Instalación doméstica". | |
| **3** En la pantalla "Instalación doméstica", seleccione el punto de menú "Habitación". | |
| **4** Seleccione la habitación a la que desee añadir receptores.<br>Ejemplo: Dormitorio |  |

**5** En el ejemplo todavía no hay asignado ningún receptor a la habitación seleccionada (dormitorio). Esa es la razón por la que la lista de los receptores asignados a la habitación aún está vacía.

**6** Para añadir un receptor a la habitación seleccionada, pulse el botón [ + ].

**7** En la lista que ahora se muestra figuran todos los receptores disponibles, es decir, aún no asignados a ninguna habitación.

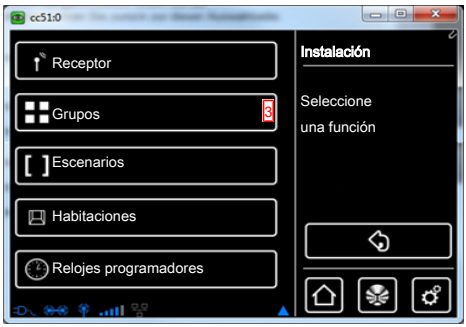
Pulse el receptor deseado para añadirlo a la habitación.

**i En la lista de receptores figuran asimismo grupos y escenarios, que también pueden ser asignados a las habitaciones como si se tratara de receptores individuales.**

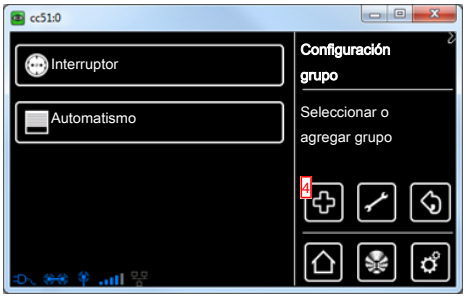
**8** El receptor (interruptor) seleccionado ya está asignado a la habitación (dormitorio) y aparece en la lista de los receptores incluidos en la habitación.

## Creación de grupos

Un "grupo" es una serie de receptores agrupados en un canal del emisor. Todos los receptores de un grupo reaccionan conjuntamente a las señales del emisor.
Es importante tener en cuenta que en un grupo únicamente se pueden reunir receptores del mismo tipo, es decir, automatismos para persianas o receptores conmutadores, por ejemplo.
Un emisor de 1 canal también puede controlar grupos, pero solo uno por emisor.
En los aparatos bidireccionales, la confirmación (positiva/negativa) no se produce hasta que el último miembro del grupo ha emitido su mensaje de estado.

| | |
|---|---|
| **1** Pulse el botón "Programas y ajustes". | |
| **2** En la pantalla "Programas y ajustes", seleccione el punto de menú "Instalación doméstica". | |
| **3** En la pantalla "Instalación doméstica", seleccione el punto de menú "Grupos". |  |

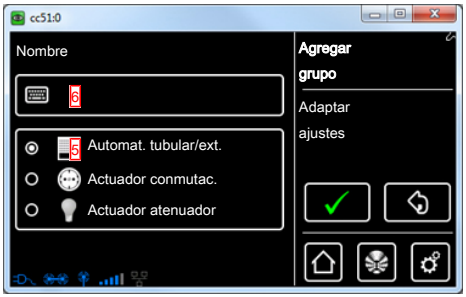
**4** Para agregar un grupo, pulse el botón [ + ].




**5** Los grupos deben estar integrados exclusivamente por receptores del mismo tipo.

Seleccione el tipo de receptor deseado para el nuevo grupo que vaya a crear.

**6** Pulse dentro del campo de nombre.




**7** El teclado se abre. Introduzca aquí el nombre del grupo nuevo.

El nombre utilizado en el ejemplo es "Nuevo grupo".

**8** Pulse la marca de verificación verde para confirmar la entrada del nombre y abandonar el teclado.

**9** Pulse la marca de verificación verde para confirmar sus entradas sobre el grupo nuevo y abandonar el menú.

**10** El grupo nuevo está ahora visible en la lista de todos los grupos.

**ℹ En la lista de receptores figuran asimismo grupos y escenarios, que también pueden ser asignados a las habitaciones como si se tratara de receptores individuales.**

## Asignar receptores a grupos

**1** Pulse el botón "Programas y ajustes".

**2** En la pantalla "Programas y ajustes", seleccione el punto de menú "Instalación doméstica".

**3** En la pantalla "Instalación doméstica", seleccione el punto de menú "Grupos".

**4** Seleccione el grupo al que desea asignar receptores.

Ejemplo: "Nuevo grupo".

**5** En el ejemplo todavía no hay asignado ningún receptor al grupo seleccionado (Nuevo grupo). Esa es la razón por la que la lista de los receptores incluidos en el grupo aún está vacía.

**6** Para añadir un receptor al grupo, pulse el botón [ + ].

**7** En la lista que se muestra ahora aparecen todos los receptores.

Pulse el receptor deseado para añadirlo al grupo.

**8** El receptor (automatismo B-Tronic) seleccionado ya está asignado al grupo (Nuevo grupo) y aparece en la lista de los receptores incluidos en el grupo.

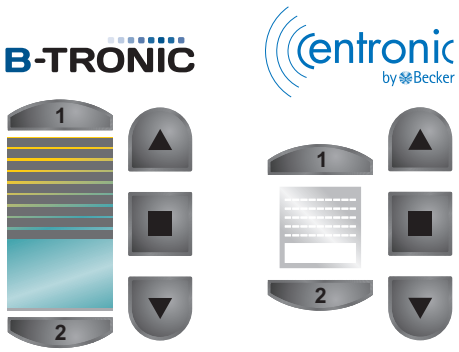
# Manejo

## Manejo del receptor

1. Pulse el botón para acceder al menú "Mi casa".
2. Ahora seleccione la sala deseada.
3. A continuación, seleccione el receptor que desee manejar.
4. Ahora ya puede manejar el receptor.
5. Para abandonar el menú, pulse el botón "".

**Receptor Automatismos tubulares**

**En los receptores B-Tronic obtiene una confirmación del estado actual y tiene la posibilidad de activar una orden de marcha pulsando la posición correspondiente en la indicación de estado.**




| | |
|---|---|
| | Tecla SUBIR |
| | Tecla STOP |
| | Tecla BAJAR |
| | Posición intermedia 1 |
| | Posición intermedia 2 |
| | Indicación de estado |

## Receptor Atenuación

**En los receptores B-Tronic obtiene una confirmación del estado actual y tiene la posibilidad de activar una orden de regulación de la intensidad de la luz pulsando la posición correspondiente en la indicación de estado.**

| | |
|---|---|
| | Tecla SUBIR |
| | Tecla STOP |
| | Tecla BAJAR |
| | Posición intermedia 1 |
| | Posición intermedia 2 |
| | Indicación de estado |

**Receptor Interruptor**

**En los receptores B-Tronic obtiene una confirmación del estado actual.**

| | |
|---|---|
| / | Tecla ON |
| | Tecla OFF |
| | Indicación de estado |

## Manejo de grupos

**Los grupos deben estar integrados exclusivamente por receptores del mismo tipo.**
**Los grupos, al igual que los receptores, pueden ser asignados a habitaciones.**

1. Pulse el botón para acceder al menú "Mi casa".
2. Ahora pulse el botón "Grupos".
3. A continuación, seleccione el grupo deseado.
4. Ahora ya puede manejar el grupo. El manejo es igual que el descrito para el tipo de receptor.
5. Para abandonar el menú, pulse el botón "".

## Configuración avanzada y manejo

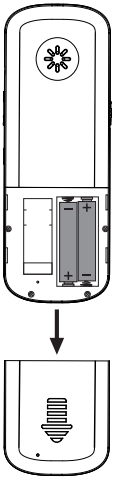
El B-Tronic CentralControl ofrece aún otras muchas posibilidades para un manejo individualizado y confortable de la domótica de su hogar:

- Creación y control de escenarios
- Funciones temporizadas
- Función de vacaciones
- Radio por Internet
- Servicio de actualizaciones
- Integración de cámaras web
- Informe meteorológico y pronóstico del tiempo
- Manejo con otros aparatos dentro de la red doméstica o con aparatos móviles fuera de casa

Estas y muchas otras funciones del CentralControl, sus ajustes y elementos de mando, así como información útil sobre su configuración óptima, se describen con detalle en unas Instrucciones de montaje y de servicio profusamente ilustradas que puede descargar de nuestra página web:
http://www.becker-antriebe.net/centralcontrol/.

## Cambio de la pila

**Deseche adecuadamente las pilas usadas. Sustituya las pilas usadas sólo por otras del mismo tipo (LR03; AAA).**



1. Abra la tapa del compartimento de las pilas.
2. Extraiga las pilas.
3. Coloque correctamente las nuevas pilas.
4. Cierre la tapa del compartimento de las pilas.

## Limpieza

Limpie el aparato solo con un paño adecuado. No utilice detergentes que puedan deteriorar la superficie.

## Datos técnicos

| | |
|---|---|
| Tensión de alimentación | 230 V/50 Hz |
| Grado de protección | IP 20 |
| Temperatura ambiente y humedad admisibles | 0°C a +40°C con una humedad relativa del aire de 20% - 80% (sin condensación) |
| Frecuencia de radio | 868,3 MHz/2,4 GHz |
| CPU | ARM9 454 MHz |
| Memoria | 128 MB |
| Sistema operativo | Linux |
| Medidas (an x al x pr): | 118 x 118 x 28,5mm |

**Conexiones**

| | |
|---|---|
| WLAN integrada | IEEE802.11n<br>WPA/WPA2 |
| Stick USB Flash | 1 GB |
| Stick USB Centronic RF | 868,3 MHz |
| Stick USB KNX | 868,3 MHz |
| Ethernet | 10 / 100 Mbit, RJ-45 estándar |
| HDMI | |
| Auriculares | jack de 3,5 mm |

La cobertura máxima es de 25 m en y junto a un edificio y de 350 m en campo abierto.

# Declaración de conformidad

La firma Becker-Antriebe GmbH declara por la presente que el aparato B-Tronic CentralControl CC31 cumple los requisitos básicos y demás disposiciones relevantes de la directiva R&TTE 1999/5/CE.
Homologado para su uso en los siguientes países: EU, CH, NO, IS, LI

Reservado el derecho de efectuar modificaciones técnicas.

4035 630 090 0 19/03/2014

BECKER